

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	ZB92CC81F4	Numero DBB DBB-Nr.	40/2020
Oggetto Gegenstand	Manutenzione del servizio it "carta sconto benzina e gasolio" per l'anno 2020 Wartung des IT-Dienstes "Benzin- und Dieselrabattkarte" für das Jahr 2020		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	09.10.2019
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Maurizio Ferrari		
Settore Bereich	BUILD	Service Area	14. Mobility Services
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72315000-6 Servizi di gestione e supporto di reti di trasmissione dati Datennetzverwaltungs- und -unterstützungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumwelt-Kriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 32.432.00 + € 7.164.00 opzionali (senza IVA / ohne MwSt.)		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio "Manutenzione del servizio "carta sconto benzina e gasolio" per l'anno 2020"; Angesichts der Tatsache, dass der Erwerb des Dienstes von „Wartung des IT-Dienstes "Benzin und Diesel Rabattkarte" für das Jahr 2020“ erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; In Anbetracht des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben" Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Angesichts des Gesetzesvotr. Dekrets 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4e von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Angesichts des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten";			

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Angesichts der Erwerbs-Regelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Zur Kenntnis genommen, dass man nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (ACP) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel für den Erwerb des Dienstes, der Gegenstand der vorliegenden Bestimmung ist, zurückgreift;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Argentea S.r.l. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Argentea GmbH wurde als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisstellungen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Angesichts des unten aufgeführten Berichts des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

"Carta sconto benzina e gasolio" consiste in un sistema che calcola lo sconto sul rifornimento di carburante di cui possono beneficiare coloro che risiedono a pochi km dal confine di stato nella provincia di Bolzano. Il sistema è stato realizzato a seguito della delibera della Giunta provinciale del 17 dicembre 2007, n. 4415, dal fornitore Argentea. Il sistema è stato scelto dopo aver escluso simile soluzione di SETEFI che però non rispondeva a tutti i requisiti richiesti dalla Ripartizione 35.

La soluzione completamente personalizzata è stata realizzata nel 2007 e mantenuta fino al 2016 con incarichi diretti della Ripartizione 35. Dal 2017 la manutenzione dell'intero sistema assieme all'approvvigionamento necessario è passato a Informatica Alto Adige Spa.

La soluzione complessiva consiste essenzialmente in due moduli:

1. Software realizzato da Argentea in parte installato su un server centralizzato e in parte distribuito sui dispositivi POS utile al calcolo e validazione dello sconto richiesto presso i distributori convenzionati
2. Software realizzato da Informatica Alto Adige Spa (IAA) per permettere all'Amministrazione Provinciale l'attivazione degli utenti che richiedono lo sconto, la possibilità di effettuare i pagamenti del dovuto ai distributori convenzionati e l'elaborazione di vari report per statistiche e controlli interni

Relativamente al modulo di Argentea:

1. Il Software è stato realizzato sulla base di un'offerta tecnica di Argentea e di una successiva analisi fornita da IAA secondo le specifiche richieste della Ripartizione 35
2. Argentea si riserva la proprietà del software in quanto nell'incarico non era specificato altrimenti
3. Il Software è installato su un server centralizzato e sui dispositivi POS di proprietà di Argentea ed è fruibile in modalità cloud computing (SaaS)
4. Nel corso del 2019 Argentea ha ipotizzato una possibile sostituzione del modello attuale di POS con uno più recente basato su S.O. Android in quanto l'attuale dispositivo è uscito di produzione

Durante l'ultimo incontro tenuto da IAA il 26.02.2020, assieme alla Ripartizione 9 e assieme alla Ripartizione 35, sono stati individuati due possibili scenari per innovare fortemente il servizio:

1. La sostituzione dell'attuale procedura di attivazione della carta per l'erogazione dello sconto tramite una procedura online che eviti l'obbligo al richiedente di presentarsi personalmente presso gli uffici del comune
2. La sostituzione del POS che permette l'erogazione dello sconto con un sistema alternativo e innovativo al passo con le tecnologie attuali al fine di semplificare l'utilizzo lato richiedente

Tenendo inoltre conto che gli attuali POS sono appena entrati fuori produzione, la Ripartizione 9 concorda con la necessità di attivarsi subito per far fronte alle nuove esigenze: E' necessario quindi analizzare tutte le funzionalità del servizio ed elaborare una prima documentazione tecnica atta ad individuare i flussi di lavoro principali assieme ai requisiti funzionali e tecnici obbligatori, con il primo obiettivo di chiedere al mercato l'elaborazione di una nuova e innovativa soluzione e con un approccio orientato a non legare la committenza ad eventuali lock-in tecnologici tra PA e i propri fornitori.

Considerato che questa sostituzione non potrà avvenire nel corso del 2020, si rende necessario, ancora per quest'anno, garantire la continuità del servizio che, ad oggi, avviene attraverso le seguenti prestazioni:

a canone	1. Manutenzione correttiva ed adeguativa del software ai sensi di legge 2. Hosting del server centralizzato 3. Assistenza per i 14 POS installati presso i distributori convenzionati 4. Gestione SIM per i 3 router GPRS presso i distributori convenzionati
a consumo	5. Attivazione nuove carte per l'abilitazione allo sconto al contraente 6. Validazione cattura dati della carta all'utilizzo per l'erogazione dello sconto al contraente 7. Invio dati, manutenzione evolutiva business intelligence e formazione
opzionale	8. Interventi di manutenzione evolutiva volti a rispondere a contingenti esigenze annuali 9. Installazione router linksys 10. Sostituzione apparati di rete linksys 11. Installazione router GPRS 12. Attivazione SIM per i nuovi router GPRS 13. Fornitura nuovo Cardreader 14. Installazione/disinstallazione terminale POS

Dalla nascita del servizio nel corso dell'anno 2007, fino al completamento dell'anno 2019, la manutenzione del servizio è stata periodicamente affidata alla ditta Argentea, in quanto:

1. Argentea si riserva la proprietà del software
2. Nessun fornitore, anche a seguito di una consultazione di mercato (ultima effettuata nel corso dell'anno 2019), ha offerto un servizio alternativo/concorrenziale a quanto offerto da Argentea

Considerato che:

1. è al vaglio del committente la sostituzione dell'attuale sistema con uno più innovativo;
2. tale sostituzione non potrà avvenire entro l'anno in corso;
3. è necessario garantire la continuità dell'attuale servizio fintantoché esso non sarà sostituito;
4. esiste un unico operatore economico in grado di erogare le prestazioni sopra riportate;

si ritiene opportuno affidare l'incarico di manutenzione al fornitore Argentea per l'anno 2020.

Sulla base dell'offerta originaria di Argentea, rivalutata tramite l'andamento della manutenzione del servizio relativamente all'anno 2019, per l'anno 2020 si stima il valore dell'acquisto in un importo di 32.432,00 + 7.164,00 opzionali per complessivi 39.596,00 euro (al netto IVA). Il dettaglio delle prestazioni e dei costi stimati è consultabile nella tabella di determinazione dell'importo CIG del corrente documento.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde

Die "Benzin- und Diesel-Rabattkarte" besteht aus einem System, das den Tankrabatt berechnet, von dem diejenigen profitieren können, die wenige Kilometer von der Staatsgrenze in der Provinz Bozen wohnen. Das System wurde gemäß dem Beschluss des Provinzialrats vom 17. Dezember 2007, Nr. 4415, durch den Lieferanten Argentea implementiert. Das System wurde gewählt, nachdem eine ähnliche SETEFI-Lösung, die nicht alle Anforderungen der Abteilung 35 erfüllte, ausgeschlossen wurde.

Die vollständig maßgeschneiderte Lösung wurde 2007 geschaffen und bis 2016 mit direkten Aufträgen der Abteilung 35 aufrechterhalten. Ab 2017 wurde die Wartung des gesamten Systems zusammen mit der notwendigen Versorgung an Südtirol Informatik AG (SIAG) übertragen.

Die Gesamtlösung besteht im Wesentlichen aus zwei Modulen:

1. Von Argentea realisierte Software, die zum Teil auf einem zentralen Server installiert und zum Teil auf POS-Geräten verteilt ist, die zur Berechnung und Validierung des bei den angeschlossenen Distributoren beantragten Rabatts nützlich sind.
2. Von SIAG entwickelte Software, die es der Südtiroler Landesverwaltung ermöglicht, Benutzer zu aktivieren, einen Rabatt beantragen, Zahlungen an angeschlossene Händler zu tätigen und verschiedene Berichte für Statistiken und interne Kontrollen zu verarbeiten.

Bezüglich des Argentea-Moduls:

1. Die Software wurde auf der Grundlage eines technischen Angebots von Argentea und einer anschließenden Analyse durch die SIAG entsprechend den spezifischen Anforderungen der Abteilung 35 entwickelt.
2. Argentea behält sich das Eigentum an der Software vor, da in der Zuweisung nicht anders angegeben wurde.
3. Die Software wird auf einem zentralisierten Server und auf POS-Geräten von Argentea installiert und kann im Cloud-Computing-Modus (SaaS) genutzt werden.
4. Im Laufe des Jahres 2019 schlug Argentea einen möglichen Ersatz des aktuellen POS-Modells durch ein neueres, auf S.O. basierendes Modell vor. Android als das aktuelle Gerät ist aus der Produktion.

Während der letzten Sitzung der SIAG am 26.02.2020 wurden zusammen mit der Abteilung 9 und der Abteilung 35 zwei mögliche Szenarien für eine starke Innovation des Dienstes identifiziert:

1. Die Ersetzung des derzeitigen Kartenaktivierungsverfahrens für die Gewährung der Ermäßigung durch ein Online-Verfahren, das die Verpflichtung des Antragstellers vermeidet, sich persönlich in den Büros der Gemeinde zu präsentieren
2. Der Ersatz des POS, der den Verzicht auf den Rabatt ermöglicht, durch ein alternatives und innovatives System, das den aktuellen Technologien entspricht, um die Nutzung auf der Antragstellerseite zu vereinfachen.

Auch unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die derzeitigen POS gerade aus der Produktion ausgelaufen sind, stimmt die Abteilung 9 mit der Notwendigkeit überein, sofort zu handeln, um den neuen Anforderungen gerecht zu werden: Es ist daher notwendig, alle Funktionalitäten des Dienstes zu analysieren und eine erste technische Dokumentation zu erstellen, um die wichtigsten Arbeitsabläufe zusammen mit den funktionalen und technischen Anforderungen zu identifizieren, mit dem ersten Ziel, den Markt aufzufordern, eine neue und innovative Lösung zu entwickeln, und mit einem Ansatz, der darauf ausgerichtet ist, den Kunden nicht an eine technologische Bindung zwischen PA und seinen Lieferanten zu binden.

Da diese Ablösung im Laufe des Jahres 2020 nicht möglich sein wird, muss auch in diesem Jahr die Kontinuität des Dienstes gewährleistet werden, die bisher durch die folgenden Dienste erfolgt:

im Grundbetrag enthalten	1. Fehlerkorrekturen und Anpassungen gemäß den gesetzlichen Auflagen 2. Hosting des Servers 3. Unterstützung für die 14 bei den angeschlossenen Händlern installierten POS 4. SIM-Management für die 3 GPRS-Router bei den angeschlossenen Distributoren
--------------------------	---

Nach Aufwand	5. Aktivierung neuer Karten, um den Rabatt für den Vertragspartner zu ermöglichen 6. Die Validierung erfasst die Kartendaten, wenn sie zur Gewährung des Rabatts an den Vertragspartner verwendet wird 7. Datenübertragung, evolutionäre Business-Intelligence-Wartung und Schulung
Optional	8. Weiterentwicklungen, die auf die Deckung eines eventuellen Jahresbedarfs abzielen 9. Routerinstallation Linksys 10. Ersetzen von Linksys-Netzwerkausrüstung 11. Installation eines GPRS-Routers 12. Neues Kartenleserangebot 13. Installation/Deinstallation von POS-Terminals

Seit der Aktivierung des Dienstes im Jahr 2007 bis zum Abschluss des Jahres 2019 wurde die Wartung des Dienstes periodisch der Firma Argentea anvertraut:

1. Argentea ist Eigentümer der Software.
2. Kein Anbieter hat selbst nach einer Marktkonsultation (die letzte im Jahr 2019 durchgeführt) eine alternative/konkurrierende Dienstleistung zu dem Angebot von Argentea angeboten.

In Betracht gezogen:

1. der Kunde erwägt, das derzeitige System durch ein innovativeres zu ersetzen;
2. ein solcher Ersatz kann nicht innerhalb des laufenden Jahres erfolgen;
3. es ist notwendig, die Kontinuität des derzeitigen Dienstes bis zu seiner Ablösung zu gewährleisten;
4. es gibt einen einzigen Wirtschaftsteilnehmer, der in der Lage ist, die oben genannten Dienstleistungen zu erbringen;

es wird als angemessen erachtet, den Lieferanten Argentea mit den Wartungsarbeiten für das Jahr 2020 zu beauftragen.

Auf der Grundlage des ursprünglichen Angebots von Argentea, das durch die Wartung der Dienstleistungen für 2019 neu bewertet wurde, wird der Wert des Kaufs für 2020 auf 32.432,00 + 7.164,00 Optionen für insgesamt 39.596,00 € (ohne MwSt.) geschätzt. Weitere Einzelheiten zu den Dienstleistungen und den geschätzten Kosten werden in der Tabelle zur Bestimmung des CIG-Betrags im aktuellen Dokument aufgeführt.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Consorzio dei comuni e Provincia Autonoma di Bolzano È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvtr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto</u> il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvtr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das Mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Notwendigkeit interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Hauptvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	32.432,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /			
Altre opzioni / Andere Optionen		1	7.164,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			39.596,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
1. Manutenzione correttiva adeguativa per termini di legge (Canone annuale)	1	6.000,00	6.000,00
2. Hosting del server (Canone annuale)	1	1.900,00	1.900,00

3. Assistenza per i 14 POS installati presso i distributori convenzionati (Canone annuale)	14	372,00	5.208,00
4. Gestione SIM per i 3 router GPRS presso i distributori convenzionati (Canone annuale)	3	8,00	24,00
5. Attivazione nuove carte per l'abilitazione allo sconto al contraente (Soglia 1000 attivazioni a consumo)	1000	1,00	1.000,00
6. Validazione cattura dati della carta all'utilizzo per l'erogazione dello sconto al contraente (Soglia 250.000 transazioni a consumo)	250.000	0,06	15.000,00
7. Invio dati, manutenzione evolutiva business intelligence e formazione (Soglia 48 ore a consumo)	48	68,75	3.300,00
Totale fisso			32.432,00
8. Interventi di manutenzione evolutiva volti a rispondere a contingenti esigenze annuali (Soglia 32 h opzionali)	32	62,5	2.000,00
9. Installazione router linksys (Soglia 2 unità opzionali)	2	600	1.200,00
10. Sostituzione apparati di rete linksys (Soglia 3 unità opzionali)	2	600	1.200,00
11. Installazione router GPRS (Soglia 2 unità opzionali)	2	950	1.900,00
12. Attivazione SIM per i nuovi router GPRS (Soglia 2 unità opzionali)	2	12	24,00
13. Fornitura nuovo Cardreader (Soglia 3 unità opzionali)	3	130	390,00

14. Installazione/disinstallazione terminale POS (Soglia 5 unità opzionali)	5	90	450,00
Totale opzionale			7.164,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			39.596,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Fino al 31.12.2020 Bis zum 31.12.2020		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☒ Sì / Ja ID: 2020-ITS14		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung	☒ canone annuale / Jahresgebühr (Prestazione nr. 1, 2, 3 e 4) ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten (Prestazione dalla nr. 5 alla 14 - Trimestrale posticipata)		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%	Importo fisso Fixbetrag
99	10SA0014	100,00	39.596,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.			

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 30 G.D. 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandeltes Verfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandeltes Verfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Unmittelbare Zuteilung gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i.
(importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);
Unmittelbare Zuteilung nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. Nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i.
(importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandeltes Verfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg.(Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Übereinkommen bzw. Rahmenvertrag gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico
Internet-Portal

- ☐ MEPAB
☐ MEPA
☐ CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. Steuernummer	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Argentea Srl	02260390220	02260390220	Via Ragazzi del '99, 13, 38123 Trento TN	argentea@p ec.gpi.it	Marco Torresani
Il Direttore Generale Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di Manutenzione del servizio "carta sconto benzina e gasolio" per l'anno 2020 mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 32.432.00 + 7.164.00 opzioni Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Wartung der Dienstleistung "Benzin und Diesel Rabattkarte" für das Jahr 2020 mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 32.432.00 + 7.164.00 optional zu genehmigen - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahren erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☐	DUVRI				
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher				Data Datum	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix				Data Datum	



Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		Data Datum	



Südtiroler Informatik^{AG}
Informatica Alto Adige^{SPA}

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrats:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____